

Contents

<i>Preface</i>	<i>page</i> xi
<i>Acknowledgments</i>	xv
<i>Note on Dates, Translations, Transliterations, and Names</i>	xvii
Introduction	1
Wonder	6
Classical Arabic Literary Theory	12
Poetic Criticism and <i>Badī'</i>	13
Aristotelian Arabic Poetics	16
Eloquence and <i>Bayān</i> (Elucidation)	18
The Miracle of the Quran	19
Al-Jurjānī and the Science of Eloquence (<i>Balāgha</i>)	19
The New Aesthetic	22
1 Wonder: A New Paradigm	25
I The Old School of Literary Criticism	30
Naturalness and Artificiality	31
The Fundamentals of Poetry (<i>'Amūd al-shi'r</i>)	34
Truth and Falsehood	35
Early Defenses of the New Style	42
II The New School of Criticism	44
Make-Believe (<i>Takhyīl</i>)	45
The Aesthetics of Make-Believe	53
Hyperbole	58
The Aesthetics of <i>Badī'</i>	63
Conclusion	73

viii Contents

2	Wonder in Aristotelian Arabic Poetics	75
	Background	78
	Al-Fārābī: The Beginnings	81
	Ibn Sīnā: A New Conception of the Poetic	88
	<i>Takhyīl</i>	89
	<i>Muḥākāt</i>	92
	<i>Muḥākāt</i> and Wonder	93
	The Ways of Producing <i>Takhyīl</i> : <i>Muḥākāt</i> and <i>Badī'</i>	97
	Ibn Rushd and the Poetics of Alteration	101
	Alteration (<i>Taghyīr</i>)	101
	Why Is Alteration Poetic?	108
	What about <i>Muḥākāt</i> ?	108
	The Relationship between <i>Muḥākāt</i> and <i>Taghyīr</i> (Alteration)	110
	Al-Qarṭājannī: Strange-Making and Reception	111
	Primary and Secondary <i>Takhyīl</i>	112
	<i>Muḥākāt</i> and Wonder	114
	The Arts of “Strange-Making”	119
	Believability and Reception	122
	Al-Sijilmāsī: Truth–Falsehood Revisited	124
	<i>Takhyīl</i> and Discovery	126
	Return to the Truth–Falsehood Debate?	128
	Conclusion	132
3	Discovery in <i>Bayān</i>	135
	Simile as <i>Bayān</i>	138
	Al-Jurjānī and the Wonders of Discovery	140
	Discovery	141
	Effort	144
	The Distance Formula	144
	Strangeness	147
	Simile and the Science of <i>Bayān</i>	152
	The Purpose of Simile: Discovery and Novelty	153
	Strangeness	156
	Conclusion	170
4	Metaphor and the Aesthetics of the Sign	171
	‘Abd al-Qāhir al-Jurjānī and the Eloquence of the Word	172
	Metaphor, Figurative Speech, and Metonymy	174
	Simile, Analogy, and Metaphorical Analogy	176
	Indirect Signification and Eloquence	179

Contents	ix
What Makes One Metaphor Better than Another?	180
<i>ʿIlm al-Bayān</i> (The Science of Elucidation)	185
Definition of the Science of Elucidation	
(<i>ʿIlm al-Bayān</i>)	185
Signification and Deduction	186
<i>ʿIlm al-Bayān</i> and Eloquence	189
Variation in <i>Bayān</i>	192
Simile as Indirect Signification?	200
Conclusion	201
5 <i>Naẓm</i> , Wonder, and the Inimitability of the Quran	203
The Miracle of the Quran	203
The Miracle and Wonder	206
Early Arguments	210
ʿAbd al-Qāhir al-Jurjānī	212
<i>Naẓm</i>	213
Figurativeness in <i>Naẓm</i>	215
The Meanings of Syntax vs. the Meaning of Meaning	217
Sentence Construction (<i>Naẓm</i>) and Eloquence	219
<i>Naẓm</i> and Wonder	232
<i>Naẓm</i> after al-Jurjānī	233
The Science of Meanings (<i>ʿIlm al-Maʿānī</i>)	233
The New Conceptualization of <i>Naẓm</i>	237
The Unexpected	239
The Science of Meanings and Eloquence	246
Conclusion: The Miracle	248
Epilogue: <i>Faṣāḥa</i> , <i>Balāgha</i> , and Poetic Beauty	252
Conclusion	257
Timing of New Aesthetic	260
Art for Art’s Sake?	261
Is It for Everyone?	262
Beyond Arabic Literature	263
<i>Bibliography</i>	265
<i>Index</i>	283